El humor en el aula de ELE: Una propuesta didáctica

Marina Alonso Abal y Pilar Moreno Santiago
Instituto Cervantes de Orán

Muchos son los investigadores que han estudiado el fenómeno del humor y sus implicaciones. Sin embargo, se puede afirmar que el humor resulta un fenómeno paradójico ya que, por un lado, es muy frecuente pero, por otro, todavía no está claro cómo funciona este mecanismo, en qué consiste o qué función evolutiva puede tener. En la literatura científica existen posturas contrapuestas a la hora de definir el humor. El origen del problema está en las diferentes disciplinas que lo han tratado: la fisiología, la psicología, la antropología, la literatura, la filosofía, la sociología, etc., que han provocado multitud de teorías.

Lo que sí está más claro es que la risa y el humor pueden tener importantes beneficios para el bienestar personal y social.

La risa estimula el sistema de recompensas mesolímbico dopaminérgico, que está asociado a la dopamina, una «droga» natural que produce sensación de placer. Este placer por una parte elimina los sentimientos negativos como el estrés y la ansiedad, sentimientos que se generan habitualmente en el aprendizaje de lenguas extranjeras, bloqueándolo. Por otra parte, el placer que provoca el humor promueve la motivación ya sea individual o colectiva. De este modo, un profesor que fomente un entorno docente divertido hace que los alumnos formen parte de la clase de una manera más activa (Jáuregui y Damián 2006).

En los últimos años se ha estudiado en profundidad la relación entre la variable afectiva y un fenómeno que se considera fundamental en el aprendizaje de lenguas: el aprendizaje cooperativo. Para que este se lleve a cabo es de gran importancia la cohesión interpersonal y es en este punto en el que el humor adquiere gran importancia, ya que contribuye de manera decisiva a crear esta unión grupal mediante la creación de emociones positivas.

Relacionado con lo anterior está el comportamiento del profesor en el aula. Aquí entraría en juego el «saber ser» del que habla el MCER. El papel del profesor debe ser el de facilitador del aprendizaje y para ello necesitará crear un ambiente positivo y ameno que facilitará la cooperación entre los alumnos y, como consecuencia, asegurará el éxito del proceso de aprendizaje. El docente puede utilizar el humor para ayudar a crear dicho ambiente ya que, tal y como apuntan Jáuregui y Damián *(op.cit.):*

> El placer que proporciona el humor lo convierte en un excelente aliado para cualquier comunicador, dado que permite atraer la atención del público, reducir las tensiones y las distancias que puedan obstaculizar el intercambio de información y suavizar el impacto negativo de mensajes problemáticos.

Y no solo nos ayuda a reducir el impacto de mensajes problemáticos, sino que nos ayuda a superar el impacto negativo que puede producir en los alumnos un aspecto de gran importancia en la didáctica de lenguas extranjeras que es la concepción del error y su tratamiento en el aula. Aprender cualquier competencia o conocimiento nuevo requiere un proceso de prueba y error. De este modo, si dicho proceso está inundado por el humor, cuando los alumnos cometan un error no se sentirán frustrados, sino que desarrollarán la capacidad de reírse de sus fracasos, minimizándolos y, por lo tanto, será más fácil hacerles comprender que los errores no son algo negativo, sino una parte del proceso de aprendizaje, un síntoma de que el alumno está adquiriendo la lengua meta.

Pese a todo lo anterior, el humor se ha tomado tradicionalmente como algo alejado de lo académico, limitándose a una manifestación de tintes socioculturales propia de gente más bien desenfadada. En un documento de referencia en la enseñanza de ELE como es el PCIC se recoge la utilización del humor en el aula en el inventario de los géneros orales y escritos correspondientes al nivel B2, haciendo referencia explícita a los chistes.

Sin embargo, cuando nos referimos al humor como un recurso idóneo para llevar al aula, no solo pretendemos que los alumnos dominen un tipo de texto concreto. Más bien nos centramos en su uso por parte del profesor, pero no de manera puntual como si fuera una especie de pausa en medio del trabajo para liberar tensiones y proseguir con la materia. Cuando hablamos de la utilización del humor por parte del docente no buscamos un efecto efímero y sin implicaciones, sino que el humor nos ayude a reforzar el aprendizaje de la lengua meta, «impregnando» todos los elementos que forman parte del mismo: materiales, docentes y estudiantes.

A todo esto hay que añadir un aspecto que resulta de interés en la didáctica de ELE, que es la vertiente socializadora del humor. El humor refleja una sociedad concreta perteneciente a una época determinada; pensemos, por ejemplo, en los estereotipos que reflejan una determinada visión del mundo a la que pertenece un grupo de individuos y que tanto «juego» dan en el aula.

Umberto Eco en su ensayo *Lo cómico y la regla* se pregunta por qué sufrimos con Sófocles, nos desgarramos con Esquilo y, sin embargo, no somos capaces de sonreír con Aristófanes, cuando los griegos se reían con sus obras. La respuesta es que la tragedia humana es universal. Para reírnos de las comedias de dicho autor necesitamos un bagaje cultural y un conocimiento de la realidad social del momento, ya que la risa está ligada a distintas consideraciones históricas, civilizaciones y razas.

Para comprender el humor, no solo hay que tener una buena competencia lingüística, sino que es fundamental tener un conocimiento del sistema de valores culturales que conforman una sociedad determinada. Para que el alumno tenga un buen conocimiento de la lengua meta y de su cultura, debe aprender de qué nos reímos y cómo nos reímos.

Tal y como hemos visto, en las clases de ELE las posibilidades de explotación de los materiales humorísticos son variadas, ya que se trata de un material de gran versatilidad que nos ayudará a desarrollar la competencia comunicativa de nuestros estudiantes.

Como ejemplo de ello, a continuación proponemos la siguiente secuencia didáctica.

Nivel del PCIC.	B2.
Objetivo.	Escribir un CV.
Materiales.	La ficha que se presenta a continuación y youtube.
Contenidos funcionales.	Saber redactar un CV.
Contenidos léxicos.	Vocabulario relacionado con el mundo laboral.
Contenidos culturales.	Los estereotipos.
Actividades de la lengua.	Comprensión (oral-escrita), expresión (oral-escrita), interacción.
Agrupamientos.	Individual, parejas, gran grupo.
Duración.	Una sesión de una hora y media.

1. ¿Cuándo buscamos trabajo qué hacemos? ¿Cómo presentamos nuestros méritos académicos y profesionales?

a. ¿Sabes cómo se hace un buen cv? Lee el siguiente texto con las claves para elaborarlo y relaciona cada frase con el contenido adecuado:

1. Descarta incluir tu declaración de los objetivos que persigues

2. Sé

3. Tu documento debe ser interesante

4. Incluye muchos espacios en blanco.

5. Revísalo y pídele a alguien que te

6. Que sea profesional.

7. Usa palabras que indiquen acciones.

8. En caso de necesitar citar número y dinero, utilízalos

9. Utiliza palabras clave

10. Debe ser de una página.

a. Valorarán que puedas explicar tus habilidades de forma concisa. De hacerlo, es probable que te llamen para la entrevista.

b. No incluyas aquellas tareas que hayas hecho en el liceo y que nada tengan que ver hoy con lo que haces, tal como ser el más votado en la escuela por ser el más apuesto.

c. Hay departamentos de recursos humanos que utilizan un software capaz de detectar las palabras claves por lo que será bueno que las utilices para no ser descartado a la primera.

d. Porque el fin que persigues con tu CV es conseguir una entrevista. Por eso tu cv no debe ser un clon de los demás

e. Por ejemplo “He permitido el aumento del 20% del tráfico de la web en 3 meses”.

f. La extensión de tu CV no puede superar una página. **Es la primera regla que debes respetar si quieres tener éxito.**

g.Es más común de lo que crees que los documentos sean entregados con palabras repetidas, errores ortográficos o gramáticos por lo que **será bueno que tengas cuidado con eso.**

h.Será bueno que indiques acciones **tales como crear, lograr y otras**. Además será bueno que apliques una gramática consistente y si utilizas el pasado será bueno que mantengas el tiempo verbal en toda la extensión del documento.

i. Los reclutadores de personal reciben cientos de hojas de vida en un mismo día y seguramente estarán cansados de analizar candidatos cuando se enfrenten a tu currículum. Por esto, **será atinado que no utilices palabras extrañas que ocupan mucho espacio pero no impactan**.

2. Fofito es un payaso muy conocido por los que fueron niños en los años 70. Es un gran payaso, pero parece que tiene problemas con las cuestiones burocráticas. Lee el cv que Fofito envió a su primo Milikito para que le ayudara con sus sugerencias. ¿Puedes ayudarle a mejorar el cv?



Payaso diplomado
De toda la vida

Perfil Profesional

Profesión / Área: Soy payaso porque mi padre también lo fue y a mi madre le daba ilusión

Habilidades

Capacidad 1 :

Habilidades:	hacer sudokus
Experiencia:	todos los días en mi casa durante el desalluno
Logros:	ser el más rápido de la familia (no tiene mucho mérito, soy el único que hace sudokus)

Capacidad 2:

Habilidades:	hacer una tortilla de patatas para chuparse los dedos
Experiencia:	Una vez hace quince años y otra hace un mes
Logros:	Conseguir que la cáscara del huevo se quedara completamente desintegrada al batirlo

Experiencia profesional

1972-1980 **En el programa de television "los payasos de la tele"**
Cargo: era el hijo de mi padre
Función: hacer reír a los niños y la verdad es que lo conseguía. Mi familia siempre me ha dicho que soy muy gracioso y creo que tienen razón.

1999-2001 **En una compañía con mi primo Rody**
Cargo: Payaso contable
Función: Intentar ganar algo de dinero porque mi primo y yo casi no tenemos dinero y la compañía casi no tenía público

Formación académica

Titulación Payaso diplomado en la escuela de la vida

Otros datos

Idiomas **Inglés:** plis, cenquiu, jelou y alguna palabra más

Informática **Programa**. El telediario de TVE, que lo veo todos los días

Nombre: Alfonso Aragón, pero todos me llaman Fofito

Teléfono 666111227
E-mail fofito@gmail.com

3. Fofito es una persona entrañable, un gran amigo de sus amigos y por eso les ayuda a elaborar su cv. Entre todos han decidido escribir el cv de los españoles para subirles el ánimo. Mira el siguiente vídeo y completa la ficha. ¿Hay algo que te sorprenda? ¿qué cosas no sabías?

El currículum vitae de los españoles
Formación académica:
Logros profesionales:
Cualidades personales:
Idiomas:
Aficiones:
Otros:

¿Añadirías algo más?

b. Ahora es vuestro turno. En grupos vais a elaborar el currículum de los argelinos:

El currículum vitae de los argelinos
Formación académica:
Logros profesionales:
Cualidades personales:
Idiomas:
Aficiones:
Otros:

4. Como ya sabéis Fofito es un experto en asesorar a sus amigos a la hora de escribir un cv. Sus amigos son gente un tanto peculiar que tiene unas profesiones muy raras. Aquí te presentamos alguna. ¿Cuáles son? Haz hipótesis con tu compañero

Ej: quizás el primero es catador de foie gras porque…..









b. ¿Por qué no solicitáis uno de estos trabajos? En parejas elaborad un currículum para el trabajo que más os guste. A continuación, entre todos, tendréis que elegir el mejor cv de la clase.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ARNOLD, J. (2000). *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*. Madrid: Colección Cambridge de didáctica de lenguas.

CERROLAZA, O.; CUADRADO, C.; DÍAZ, A., y MARTÍN, M. (1999). «El placer de aprender». En *Carabela* 41, Madrid, SGEL: 23-33.

CONSEJO DE EUROPA (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

FERNÁNDEZ SILVA, C., y PÉREZ GUTIÉRREZ, M., (2003). «El humor no quita lo específico». En: *Actas del Segundo Congreso Internacional de Español para Fines Específicos*. Ámsterdam: 230-234.

GIOVANNINI, A., *et al*. (1996). *Profesor en acción 3*. Madrid: Edelsa.

GONZÁLEZ VERDEJO, N. (2002). «Humor se escribe con "u" de universal: la risa como medio de acercamiento cultural». En *El español, lengua del mestizaje y la interculturalidad. Actas del XIII congreso internacional de la asociación para la enseñanza del español como lengua extranjera,* ASELE: 346-357.

Instituto Cervantes (2006). *Plan curricular del Instituto Cervantes.* Madrid: Instituto Cervantes, Biblioteca Nueva.

Jáuregui, E., y Fernández Solís, J. D. (2006). «El humor positivo en la vida y el trabajo». En: *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación,* 27. Disponible en: www.ucm.es/info/circulo/ Eduardo Jáuregui/ Jesús Damián Fernández Solís. Fecha de consulta 12.11.2013.

Williams, M., y Burden, R. (1999). *Psicología para profesores de idiomas: Enfoque del constructivismo social*. Madrid: Colección *Cambridge* de didáctica de lenguas.